

**LEASINGOVÁ ZMLUVA**

číslo : LZF/15/30059

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi stranami:

**ČSOB Leasing, a.s.**

Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 1220/B

IČO: 35704713

Bankové spojenie: ČSOB, a.s.

(ďalej len "ČSOB Leasing, a.s.")

IČ DPH: SK2020264818

č.ú.: 8010-0202331203/7500

a

**Obec Lenartovce**

Hlavná 97 980 44 Lenartovce

Registrácia: Daňový úrad Tornaľa, Číslo: 679/110/99

IČO: 00318892

Bankové spojenie:

(ďalej len "leasingový nájomca")

DIČ: 2021132531

č.ú.:

Predmet leasingu (ďalej len "PL"): **Mobilný stroj s OEV - I. odp.sk.**  
Značka a model: **Zetor Major 80**  
VIN: **00A3K4J31TL03602**  
Dodávateľ PL: **Ondrej Bencső Košická 97/20 98201 Tornaľa**  
Predbežný termín dodania PL: **12.02.2015**  
Doba finančného prenájmu: **48 mesiacov od dátumu prevzatia predmetu leasingu leasingovým nájomcom**  
Počet splátok/periodicita: **48 splátok/mesačne**

Predbežný prehľad	Mena	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
Predbežná vstupná cena PL (istín:	EUR	15 733,33	3 146,67	18 880,00
v tom 1. zvýšená splátka	EUR	3 146,67	629,33	3 776,00
v tom kúpna cena	EUR	0,00	0,00	0,00
Financovaná suma	EUR	12 586,66	2 517,34	15 104,00
Hodnota riadnej splátky s poistným	EUR	293,79	58,76	352,55
Spracovateľský poplatok celkom	EUR	0,00	0,00	0,00
Poplatok za prevod vlastníctva	EUR	100,00	20,00	120,00

Definitívne hodnoty budú uvedené na Dohode o platbách nájomného, ktorá bude leasingovému nájomcovi doručená poštou po prevzatí PL.

Neoddeliteľnou súčasťou LZ, sú Všeobecné zmluvné podmienky finančného leasingu, ktoré upravujú vzťahy medzi zmluvnými stranami v súlade s ustanoveniami § 273 Obchodného zákonníka, Dohoda o platbách nájomného a Špecifikácia poistenia PL vrátane Všeobecných poistných podmienok.

ČSOB Leasing, a.s. súčasne udeľuje nájomcovi plnú moc podľa Všeobecných zmluvných podmienok finančného leasingu, najmä na zastupovanie pri:

1. vybavovaní colných záležitostí pri PL dovážaných zo zahraničia,
2. prevzatí PL od dodávateľa na území Slovenskej republiky, jeho uvedení do prevádzky, a pri dopravnej technike aj pri prihlásení do evidencie príslušného Dopravného inšpektorátu Polície SR,
3. uplatňovaní nárokov zo závad PL, vrátane zastupovania pred súdmi a rozhodovacími orgánmi, okrem odstúpenia od kúpnej zmluvy,
4. uzatvorenia poistenia v rozsahu Všeobecných zmluvných podmienok finančného leasingu,
5. vybavovaní prípadných poistných udalostí.

Preukazom plnej moci je táto zmluva.

Leasingový nájomca splnomocňuje ČSOB Leasing, a.s. na vykonanie všetkých právnych krokov v prípadoch definovaných Všeobecnými zmluvnými podmienkami finančného leasingu a pri dopravnej technike aj na odhlásenie PL z evidencie príslušného Dopravného inšpektorátu Polície SR.

ČSOB Leasing, a.s. oboznámil leasingového nájomcu a leasingový nájomca berie na vedomie, že peňažné prostriedky poskytnuté zo strany ČSOB Leasing, a.s. v súvislosti s touto zmluvou pre potreby leasingového nájomcu (ďalej aj "projekt") sú sčasti alebo celkom financované zo zdrojov Európskej investičnej banky (ďalej len "EIB"). V súvislosti s financovaním podľa tejto

zmluvy zo zdrojov EIB, ČSOB Leasing, a.s. poskytuje v zmysle tejto zmluvy leasingovému nájomcovi leasingový produkt za zvýhodnených podmienok, v porovnaní so štandardnými podmienkami ČSOB Leasing, a.s. pre obdobný typ produktov. Zvýhodnenie spočíva v poskytnutí úrokovej sadzby nižšej ako bežná sadzba pri tomto type produktov najmenej o 0,25 % p.a. Leasingový nájomca sa zaväzuje:

- použiť prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy, resp. kúpnej zmluvy, na základe ktorej ČSOB Leasing, a.s. obstaral pre leasingového nájomcu PL, výlučne na financovanie PL,
- ukončiť projekt v dohodnutej dobe finančného prenájmu
- postupovať pri obstarávaní tovarov, služieb alebo prác v súvislosti s projektom v súlade so záväznými právnymi predpismi EÚ a zásadami efektívnosti a hospodárnosti,
- zabezpečiť na vlastné náklady údržbu, opravy a obnovu PL za účelom jeho udržania vo vyhovujúcom stave,
- dodržiavať pri realizácii projektu všetky všeobecne záväzné právne predpisy EÚ a SR, osobitne v oblasti ochrany životného prostredia,
- na požiadanie preukázať vydanie všetkých povolení a rozhodnutí potrebných podľa právnych predpisov pre realizáciu projektu,
- v prípade nedodržania vyššie uvedených ustanovení a podmienok predčasne splatiť/ uhradiť všetky záväzky, vyplývajúce zo zmluvy,
- uskutočňovať a prijímať všetky platby podľa tejto zmluvy na účet vedený bankou alebo pobočkou zahraničnej banky v štáte podľa sídla leasingového nájomcu alebo miesta realizácie projektu,
- bezodkladne informovať ČSOB Leasing, a.s. alebo EIB o skutočnostiach, ktoré nasvedčujú spáchaniu trestného činu podvodu, korupcie, vydierania, nátlaku, hrubého nátlaku, zneužitia účasti na hospodárskej súťaži, legalizácie príjmov z trestnej činnosti v súvislosti s projektom a oznámiť ČSOB Leasing, a.s. prijaté opatrenia,
- viesť riadne účtovné záznamy o všetkých finančných transakciách a výdavkoch v súvislosti s projektom,
- umožniť EIB v súvislosti s podozrením na spáchanie niektorého trestného činu uvedeného vyššie, preveriť účtovné záznamy a doklady leasingového nájomcu a doklady jeho zmluvných partnerov a vyhotovovať si z nich kópie v rozsahu podľa príslušných právnych predpisov,
- v prípade právoplatného odsúdenia leasingového nájomcu alebo ktoréhokoľvek člena jeho riadiacich orgánov za niektorý z trestných činov, uvedených vyššie, oznámiť túto skutočnosť ČSOB Leasing, a.s.,
- zástupcom ČSOB Leasing, a.s., zástupcom EIB, prípadne zástupcom Auditorského dvora Európskeho spoločenstva, ako aj iných inštitúcií EÚ, ak tak ustanovuje právo EÚ, umožniť návštevu alebo prístup k projektu, predložiť všetky potrebné informácie a súčinnosť, umožniť kontaktovať zástupcov leasingového nájomcu a iné osoby zapojené do projektu, umožniť nahliadnuť do záznamov a dokladov leasingového nájomcu, súvisiacich s realizáciou projektu a v rozsahu stanovenom právnymi predpismi si z nich vyhotovovať kópie.

Leasingový nájomca berie na vedomie, že EIB je v prípadoch ustanovených právom EÚ povinná poskytnúť iným príslušným orgánom alebo inštitúciám EÚ informácie, týkajúce sa leasingového nájomcu, projektu alebo financovania.

Leasingový nájomca vyhlasuje, že podľa jeho najlepšieho vedomia jeho vlastné zdroje použité na financovanie projektu nepochádzajú z nepoctivých zdrojov, vrátane legalizácie príjmov z trestnej činnosti a z financovania terorizmu a v prípade zistenia opaku, sa o tom zaväzuje bezodkladne informovať ČSOB Leasing, a.s. a EIB.

Leasingový nájomca potvrdzuje že spĺňa kritéria stanovené EIB:

I. pre stredné a malé podniky (SME), t.j.:

a) zamestnáva menej ako 250 zamestnancov

b) je nezávislým podnikom, t.j.

- (i) menej ako 25 % kapitálu vlastní iný podnik alebo fyzická osoba, alebo
- (ii) najmenej 25 % kapitálu je vo vlastníctve iného podniku alebo fyzickej osoby, ale skupina spolu zamestnáva menej ako 250 zamestnancov na konsolidovanom základe, alebo
- (iii) najmenej 25 % kapitálu je vo vlastníctve orgánu verejnej moci a tento orgán má ročný rozpočet nižší ako 10 miliónov EUR a v oblasti jeho pôsobnosti žije menej ako 5000 obyvateľov, alebo
- (iv) najviac 50 % kapitálu je vo vlastníctve spoločností alebo inštitúcií v zmysle výnimiek podľa čl. 3 ods. 2 prílohy k Odporúčaniu Európskej komisie č. 2003/361/EC zo 6.5.2003

- c) nie je nezávislým podnikom podľa kritérií uvedených vyššie, avšak projekt sa uskutočňuje v tzv. konvergenčnom regióne
- d) nie je spoločnosťou finančného holdingu, ktorého výlučnou podnikateľskou činnosťou je vlastníctvo a riadenie equity účastí a /alebo investícií v iných spoločnostiach
- e) nie je spoločnosťou poskytujúcou leasing, spojenou s určitým výrobcom

alebo

II. pre stredné podniky (Mid-Cap), t.j.:

- a) zamestnáva viac ako 250 a menej ako 3000 zamestnancov
- b) je nezávislým podnikom, t.j.
  - (i) menej ako 25 % kapitálu vlastní iný podnik alebo fyzická osoba, alebo
  - (ii) najmenej 25 % kapitálu je vo vlastníctve iného podniku alebo fyzickej osoby, ale skupina spolu zamestnáva menej ako 3000 zamestnancov na konsolidovanom základe, alebo
  - (iii) najmenej 25 % kapitálu je vo vlastníctve orgánu verejnej moci a tento orgán má ročný rozpočet nižší ako 10 miliónov EUR a v oblasti jeho pôsobnosti žije menej ako 5000 obyvateľov, alebo
  - (iv) najviac 50 % kapitálu je vo vlastníctve spoločností alebo inštitúcií v zmysle výnimiek podľa čl. 3 ods. 2 prílohy k Odporúčaniu Európskej komisie č. 2003/361/EC zo 6.5.2003
- c) nie je spoločnosťou finančného holdingu, ktorého výlučnou podnikateľskou činnosťou je vlastníctvo a riadenie equity účastí a /alebo investícií v iných spoločnostiach
- d) nie je spoločnosťou poskytujúcou leasing, spojenou s určitým výrobcom.

Leasingový nájomca vyhlasuje, že neuskutočňuje podnikateľskú činnosť v oblastiach:

- výroba zbraní a munície, armádneho alebo policajného vybavenia a prostriedkov, vybavenia a prostriedkov slúžiacich na obmedzovanie ľudských práv a slobôd alebo ich porušovaní,
- lotérie a stávkové činnosti,
- výroba, spracovanie a distribúcia tabakových výrobkov,
- činnosti, týkajúce sa živých zvierat na experimentálne a vedecké účely, ak nie je garantovaný súlad s legislatívou rady Európy,
- činnosti s negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré nemožno zmierniť alebo kompenzovať,
- považovaných za eticky alebo morálne kontroverzné alebo zakázané podľa národnej legislatívy, napr. klonovanie ľudí,
- výlučne činnosť developera nehnuteľností,
- výlučne finančná činnosť, napr. obchodovanie s cennými papiermi.

Ostatné ustanovenia VZP zostávajú nezmenené.

### Záverečné ustanovenia

Akékoľvek spory medzi zmluvnými stranami vyplývajúce zo zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou alebo formou mediácie. V prípade, ak do 14 dní odo dňa začatia vzájomných rokovaní nedospejú k vzájomnej dohode, ktorákoľvek z nich je oprávnená obrátiť sa na príslušný súd.

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorého každá zmluvná strana dostane jeden. Každý rovnopis má právnu silu originálu.

Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomne a len so súhlasom oboch zmluvných strán.

Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva bola napísaná na základe ich pravej, slobodnej a vážnej vôle a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

Prílohy: Protokol o prevzatí PL

Bratislava, dňa 09.02.2015

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:

Ing. Erika Kanošová

ČSOB Leasing, a.s.

**ČSOB Leasing, a.s.**  
Panónska cesta 11  
852 01 Bratislava 5  
IČO 35 704 713

Bratislava, dňa 09.02.2015

**OBEC LENARTOVCE**

IČO: 00 31 88 92

TSR zmluvy - 559 32 11

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:

Ján Rákoši, starosta, r.č.: 6207176580

Obec Lenartovce

Totožnosť konajúcej osoby na základe č. OP/pasu EH172276 overil v mene ČSOB Leasing, a.s. Ing. Erika Kanošová